



GMINA OSTRÓW MAZOWIECKA



MAZOWIECKI
LIDER EKOLOGII

ul. Sikorskiego 5
07-300 Ostrów Mazowiecka
(0-29) 74 68 600 fax. (0-29) 74 68 600
e-mail: gminaostrowmaz@home.pl
<http://www.gminaostrowmaz.home.pl>

Ostrów Mazowiecka, dnia 10 lipca 2014 r.

IG.271.4.2013

Nawiązując do ogłoszonego w dniu 27 maja 2014 roku przetargu nieograniczonego na „Budowę przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Ostrów Mazowiecka - kontynuacja”, poniżej kwot określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zmianami), Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 2 informuje, że zostały wniesione zapytania w trybie art. 38 ust. 1 wyżej cytowanej ustawy, dotyczące wyjaśnienia treści SIWZ, tj.:

Pytanie 1:

Proszę o określenie (rzęd wielkości) poziomu wody gruntowej w miejscach lokalizacji budowanych oczyszczalni przydomowych w skrajnym niekorzystnym momencie, tzn. w momencie roztopów lub w momencie późnej jesieni? Określenie poziomu wody gruntowej jest niezbędne do doboru oferowanej oczyszczalni zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009 (lub równoważnej do zaprojektowanej).

Odpowiedź:

Zamawiający nie jest w stanie określić poziomu wód gruntowych w skrajnym niekorzystnym momencie. Z posiadanych badań wynika, że poziom wód określa się na głębokości 2,2-4,0 m p.p.t., a współczynnik filtracji kształtuje się w przedziale 0,17-0,35 m/h.

Pytanie 2

Od listopada 2011 roku nie ma prawa być sprzedawana, montowana, oferowana do montażu oczyszczalnia przydomowa bez wykonanych badań wstępnych typu (zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009). Po dokonaniu badań w laboratorium notyfikowanym – producent oczyszczalni nadaje dla oczyszczalni znak CE oraz wystawia deklarację zgodności z normą. Czy Zamawiający niezgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009 dopuszcza oznakowanie oczyszczalni znakiem „B”?

Odpowiedź

Warunkiem dopuszczenia oczyszczalni do obrotu i oznakowania CE jest wystawienie przez producenta wyrobu deklaracji zgodności z w/w normą, a potwierdzeniem informacji podanych w deklaracji jest raport z badania typu wyrobu wystawiony przez laboratorium notyfikowane w zakresie normy PN-EN 12566-3+A1:2009. Raport potwierdza, że oferowany produkt jest zgodny z normą i potwierdzony certyfikatem wraz z badaniami produktu identycznego w jednostce notyfikowanej. W przypadku normy EN 12566-

3+A1:2009 notyfikowana, a więc zatwierdzona i zgłoszona przez państwa członkowskie do Komisji Europejskiej jest ok. 50 jednostek certyfikujących, które mogą przeprowadzać przedmiotowe badania i po ich zatwierdzeniu sporządzić raport końcowy, który jeżeli jest zakończony wynikiem pozytywnym stanowi m.in. podstawę do wystawienia deklaracji zgodności, oznakowanie znakiem CE i wprowadzenia urządzeń, materiałów budowlanych na rynek wspólnotowy UE.

Pytanie 3

Norma PN EN 12566-3+A1:2009 nakazuje wykonać badanie efektywności oczyszczania przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy wg procedury określonej załącznikiem B oraz tablicy I na stronie 17 normy (oraz zapisów normy: B.1 strona 22, tabela ZA.3, strona 28). Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań efektywności oczyszczania wykonanego przez laboratorium notyfikowane wraz z kompletem informacji określonych normą PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Zamawiający wymaga pełnego, kompletnego raportu z badań.

Pytanie 4

Norma PN EN 12566-3+A1:2009 nakazuje wykonać badanie wodoszczelności dla każdego modelu z rodziny (wielkości oczyszczalni)– wg procedury opisanej w załączniku A normy oraz tablicy I na stronie 17 normy. Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wodoszczelności dla oferowanych wielkości oczyszczalni (tj. dla wielkości do 5, do 10 do 15 RLM lub większych), wykonanych przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy?

Odpowiedź

Tak.

Pytanie 5

Norma PN EN 12566-3+A1:2009 nakazuje wykonać badanie wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach wilgotnych (wg procedury opisanej w załączniku C.6 normy) dla największej oczyszczalni w sytuacji, gdy oczyszczalnia będzie posadowiona w warunkach mokrych (a takie występują na terenie Państwa Gminy). Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wytrzymałości konstrukcyjnej wykonanego dla warunków wilgotnych wg procedury C.6 normy PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Tak.

Pytanie 6

Czy w związku z faktem, że bezwarunkowo wymaganych badań wg normy PN EN 12566-3+A1:2009 jest cztery (1. efektywności oczyszczania, 2. wodoszczelności, 3. wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach suchych i wilgotnych, 4. trwałości – wszystkie badania wykonane przez laboratorium notyfikowane), to oferenci – celem zabezpieczenia interesów Zamawiającej Gminy - muszą dołączyć do oferty wszystkie cztery wymienione raporty z badań?

Odpowiedź

Tak.

Pytanie 7

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które nie zostały przebadane jako całość przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 8

Czy Zamawiający dopuszcza montaż oczyszczalni w inny sposób, niż określony w trakcie badań w laboratorium notyfikowanym zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 9

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które będą transportowane na plac budowy w częściach, a następnie na placu budowy „składane” z dwóch lub trzech części jak z klocków? Norma PN EN 12566-3+A1:2009 mówi, że oczyszczalnia kompletna musi być przebadana przez producenta na warunek jej wodoszczelności, i jako kompletna musi być transportowana od producenta i sprzedawana dla użytkownika końcowego?

Odpowiedź

Oczyszczalnia powinna być dostarczona jako monolityczna całość. Zamawiający nie dopuszcza stosowania „składanych” oczyszczalni. Wyjątek w tym zakresie stanowi nadstawka.

Pytanie 10

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które producent zmienił konstrukcyjnie (zbiornik, przegrody, sterowanie, itp.) względem oczyszczalni jaka była badana w laboratorium notyfikowanym?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 11

Producent ma obowiązek przebadać oczyszczalnię na zgodność z normą PN EN 12566-3+A1:2009. Badana oczyszczalnia musi mieć w każdym przypadku badania (wodoszczelność, wytrzymałość, efektywność) identyczną konstrukcję. Czy Zamawiający dopuszcza (niezgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009) oczyszczalnię, dla których producent zmienił konstrukcję (uległa ona zmianie) przy poszczególnych badaniach?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 12

Badanie efektywności zgodnie z normą PN EN 12566-3+A1:2009 musi być wykonane przez laboratorium notyfikowane. Czy Zamawiający dopuszcza przedstawienie raportu efektywności, wykonanego w momencie badania oczyszczalni przez laboratorium akredytowane, które to laboratorium akredytowane już po dokonaniu badania efektywności zostało notyfikowanym?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 13

Badania wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków suchych i dla warunków mokrych muszą być (zgodnie z normą) wykonane przez laboratorium notyfikowane. Czy zamawiający dopuszcza wykonanie tych badań przez osobę prywatną a jedynie potwierdzonych przez laboratorium notyfikowane?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 14

Czy Zamawiający dopuszcza stosowanie zbiorników przepompowni z włazem o średnicy 30 do 40 cm?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 15

Czy Zamawiający dopuszcza stosowanie zbiorników przepompowni składanych z dwóch części (czyli takich, które nie są monolityczne)?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 16

Czy w przypadku zaprojektowanego systemu rozsączenia w formie tzw. studni chłonnej, Zamawiający dopuszcza wykonanie zastosowanie studni chłonnej, w której właz kontrolny będzie miał średnicę mniejszą niż 60 cm?

Odpowiedź

Nie.

Pytanie 17

Czy zamawiający dopuści urządzenia równoważne, pracujące w technologii hybrydowej (połączenie osadu czynnego i złoża biologicznego), które spełniają wszystkie wymagania normy PN-EN 12566-3+A1:2009 potwierdzone badaniami wykonanymi przez notyfikowane laboratorium oraz posiadające oznakowanie CE?

Odpowiedź

O ile urządzenie pracujące w technologii hybrydowej spełnia wszystkie wymagania normy PN-EN 12566-3+A1:2009 potwierdzone badaniami wykonanymi przez notyfikowane laboratorium oraz posiadające oznakowanie CE należy przyjąć, że jest to urządzenie równoważne. Potwierdzeniem spełnienia normy powinna być deklaracja własności użytkowników.

Pytanie 18

Czy Zamawiający zdaje sobie sprawę, że od 1 lipca 2013 r. zamiast deklaracji zgodności producent sporządza deklarację właściwości użytkowych? Prosimy o zmianę SIWZ.

Odpowiedź:

Obowiązek sporządzenia i dostarczenia deklaracji zgodności własności użytkowych oraz oznakowanie CE zgodnie z CPR spoczywa od 1 lipca 2013 roku także na producentach wyrobów budowlanych chcących sprzedawać (udostępniać) po tej dacie wyroby wprowadzone na rynek wcześniej, ze znakiem CE. Rozporządzenie nie wymaga od nich ponownego wprowadzenia wyrobu na rynek, czyli m.in. przeprowadzenia procesu oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych - mogą oni także wykorzystać posiadaną uprzednio dokumentację, czyli np. certyfikat lub deklarację zgodności.

Jednocześnie informuję, iż właściwa ilość oczyszczalni zawarta jest w SIWZ, przedmiarze i ogłoszeniu o zamówieniu, tj.

- 109 kpl – 0,6-0,9 m³/d
- 26 kpl – 1,0-1,5 m³/d
- 1 kpl – 1,6-2,2 m³/d



WÓJT
mgr Waldemar Brzostek